



AVIS PUBLIC

SCRUTIN DU 3 NOVEMBRE 2013

AUX PROPRIETAIRES UNIQUES D'UN IMMEUBLE, AUX OCCUPANTS UNIQUES D'UN ETABLISSEMENT D'ENTREPRISE, AUX COPROPRIETAIRES INDIVIS D'UN IMMEUBLE ET AUX COOCCUPANTS D'UN ETABLISSEMENT D'ENTREPRISE

AVIS PUBLIC est, par la présente, donné par DENYSE JEANNEAU, présidente d'élection :

Aux propriétaires uniques d'un immeuble et aux occupants uniques d'un établissement d'entreprise, qui n'ont pas déjà le droit d'être inscrits sur la liste électorale comme personne domiciliée, que vous pouvez être inscrits sur la liste électorale municipale pour l'élection en cours en respectant les conditions indiquées ci-dessous :

1. avoir 18 ans le **3 novembre 2013**;
2. être une personne physique, de citoyenneté canadienne, ne pas être en curatelle le **1^{er} septembre 2013** et, à cette date, ne pas avoir été déclaré coupable, au cours des cinq dernières années, d'une infraction constituant une manoeuvre électorale frauduleuse ;
3. être propriétaire unique d'un immeuble ou occupant unique d'un établissement d'entreprise situé sur le territoire de la municipalité depuis au moins 12 mois le **1^{er} septembre 2013** ;
4. avoir transmis à la municipalité, à l'adresse indiquée ci-dessous, une demande d'inscription à la liste électorale au plus tard le **29 septembre 2013**.

ET

Aux copropriétaires indivis d'un immeuble et aux cooccupants d'un établissement d'entreprise, qui n'ont pas déjà le droit d'être inscrits sur la liste électorale comme personne domiciliée, propriétaire unique d'un immeuble ou comme occupant unique d'un établissement d'entreprise, que vous pouvez être inscrits sur la liste électorale pour l'élection en cours en respectant les conditions indiquées ci-dessous :

1. avoir 18 ans le **3 novembre 2013** ;
2. être une personne physique, de citoyenneté canadienne et ne pas être en curatelle le **1^{er} septembre 2013** et, à cette date, ne pas avoir été déclaré coupable, au cours des cinq dernières années, d'une infraction constituant une manoeuvre électorale frauduleuse ;
3. être copropriétaire indivis d'un immeuble ou cooccupant d'un établissement d'entreprise situé sur le territoire de la municipalité depuis au moins 12 mois le **1^{er} septembre 2013** ;
4. avoir été désigné au moyen d'une procuration signée par la majorité des copropriétaires ou cooccupants qui sont des électeurs le **1^{er} septembre 2013** ;
5. avoir transmis à la municipalité, à l'adresse indiquée ci-dessous, une procuration au plus tard le **29 septembre 2013** ;

PRENEZ NOTE que la demande d'inscription ou la procuration transmise après le **29 septembre 2013**, mais au plus tard le **21 octobre 2013** (dernier jour fixé par la présidente d'élection pour présenter une demande de modification devant la commission de révision) sera considérée comme une demande de modification à la liste électorale municipale.

Un modèle de formulaire de demande d'inscription ou de procuration est disponible au bureau de la présidente d'élection. Elles prennent effet lors de leur réception et demeurent valides tant qu'elles ne sont pas retirées ou remplacées.

Pour toute information supplémentaire, communiquez avec le bureau de la présidente d'élection.

BUREAU DE LA PRÉSIDENTE D'ÉLECTION

Madame Denyse Jeanneau, présidente

Madame Johanne Hébert, adjointe

23, rue King

Huntingdon (Québec) J0S 1H0

450-264-5389

Donné à Huntingdon, le 12 septembre 2013

**Denyse Jeanneau
Présidente d'élection**



PUBLIC NOTICE

POLL OF NOVEMBER 3RD, 2013

TO SOLE OWNERS OF AN IMMOVABLE, SOLE OCCUPANTS OF A BUSINESS ESTABLISHMENT, UNDIVIDED CO-OWNERS OF AN IMMOVABLE AND THE CO-OCCUPANTS OF A BUSINESS ESTABLISHMENT

Public notice is hereby given by DENYSE JEANNEAU, returning officer:

To the sole owners of an immovable and sole occupants of a business establishment who are not already entitled to be entered on the list of electors as a domiciled person that they can be entered on the municipal list of electors for the current election by meeting the following conditions:

1. be 18 years of age on **November 3rd 2013**;
2. be a natural person, a Canadian citizen, not be under curatorship on **September 1st 2013** and, on that date, not have been convicted, over the last five years, of an offence that is a corrupt electoral practice;
3. be the sole owner of an immovable or sole occupant of a business establishment situated in the territory of the municipality for at least 12 months on **September 1st 2013**;
4. have sent to the municipality, at the address indicated below, an application for entry on the list of electors not later than **September 29, 2013**.

AND

To undivided co-owners of an immovable and the co-occupants of a business establishment who are not already entitled to be entered on the list of electors as a domiciled person, sole owner of an immovable or sole occupant of a business establishment that they can be entered on the list of electors for the current election if they meet the following conditions:

1. be 18 years of age on **November 3rd 2013** ;
2. be a natural person, a Canadian citizen, not be under curatorship on **September 1st 2013** and, on that date, not have been convicted, over the last five years, of an offence that is a corrupt electoral practice;
3. be the undivided co-owner of an immovable or co-occupant of a business establishment situated in the territory of the municipality for at least 12 months on **September 1st 2013**;
4. have designated by means of a power of attorney signed by the majority of the co-owners or co-occupants who are electors on **September 1st 2013**;
5. have sent to the municipality, at the address indicated below, a power of attorney not later than **September 29, 2013**.

TAKE NOTE the application for entry or a power of attorney sent after **September 29, 2013, but not later than October 21, 2013** (last day set by the returning officer to submit an application for correction before the board of revisors) will be considered an application to correct the municipal list of electors.

A model application for entry or power of attorney form is available at the office of the returning officer. These documents take effect upon their receipt and remain valid until such time as they are withdrawn or replaced.

For additional information, contact the returning office.

**Office of the Returning office:
23 King Street
Huntingdon Québec J0S 1H0
Tél.: 450-264-5389, ext. 224
Fax: 450-264-6826
Email: greffe@villehuntingdon.com**

Given at Huntingdon on September 12, 2013

**Denyse Jeanneau
Returning officer**